

《设计家》编著

# 2014 CHINA

Interior Design Annual

2014中国室内设计年鉴

1

Commercial Exhibition

Leisure

Office

Restaurant

《设计家》编著

2014

CHINA

Interior Design Annual

2014中国室内设计年鉴

1

广西师范大学出版社  
· 桂林 ·

### 图书在版编目(CIP)数据

2014 中国室内设计年鉴/《设计家》杂志社 编著. —桂林:广西师范大学出版社,2014. 11

ISBN 978 - 7 - 5495 - 5940 - 4

I. ①2… II. ①设… III. ①室内装饰设计—中国—2014—年鉴 IV. ①TU238 - 54

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2014)第 234028 号

出品人:刘广汉

责任编辑:肖莉

装帧设计:陆弦

广西师范大学出版社出版发行

(广西桂林市中华路 22 号 邮政编码:541001)  
网址: <http://www.bbtpress.com>

出版人:何林夏

全国新华书店经销

销售热线:021-31260822-882/883

上海锦良印刷厂印刷

(上海市普陀区真南路 2548 号 6 号楼 邮政编码:200331)

开本:646mm×960mm 1/8

印张:72 字数:55 千字

2014 年 11 月第 1 版 2014 年 11 月第 1 次印刷

定价:598.00 元(上、下册)

如发现印装质量问题,影响阅读,请与印刷单位联系调换。

(电话:021-56519605)

# Contents

## 目 录

### 访谈录 Interview

“乡愁”的意义在于解决未来的问题	008
探索公共空间的中国文化表达	011
中国酒店设计已从全面西化回归到尊重中国本地传统文化	014
在主流建筑中推动地域文化	016
兼容地域文化与品牌定位	018
做优雅、谦和、朴素的设计	020
翻手为繁华 覆手归简约	024
设计最终还是要回归自然	030
一体化设计提升品质与效率	032
都市中的绿洲——上海环贸广场购物中心	036
轻设计——2014 中国休闲空间设计论坛主题演讲	037
以宏观思维把控作品完整度与合一性	040
在这个黄金时代，创造有商品价值的作品	043
博物馆设计应内容与形式并重	046

Hotel 酒店

武汉璞瑜酒店	048
黄山悦榕庄酒店度假村别墅示范区	056
灵山小镇·拈花湾	062
杭州西溪花间堂	068
北京华尔道夫酒店	074
曲阜香格里拉大酒店	080
深圳回酒店	086
成都钓鱼台精品酒店	090
郑州建业艾美酒店	098
中信泰富朱家角锦江酒店	104
湖州喜来登温泉度假酒店	110
青岛证大喜玛拉雅酒店	116
香港帝京酒店	122
上海静安香格里拉酒店	128
天津丽思卡尔顿酒店	134
北京蔓兰酒店	140
香港 Mira Moon 酒店	144
东莞嘉映玥精品酒店	148
武汉禧玥酒店	154
锦江青岛 4S 酒店	158
锦江之星北海店	162
唐坊酒店	166
郑州 METROPARK ORIENT 酒店	172
北屿精品酒店	176

# Contents

## 目 录

<b>餐厅</b> <b>Restaurant</b>	北京罗兰湖餐厅	182
	海玥餐厅	188
	江苏广电员工餐厅	194
	大隐于市的四合院	198
	福和慧健康素食餐厅	204
	茹丝葵牛排馆	210
	亚特兰提斯·蓝	214
	Urban 餐厅	218
	“坎帕尼亚”意大利餐厅	222
	沪申荟	226
	秋叶餐厅	232
	这一锅台中朝富旗舰店	238
	东来顺唐山天元店	242
	炫渔时尚烤鱼餐厅	248
	南京江宁筷乐星期八	252
味氏家族福州泰禾广场餐厅	256	

Leisure  
休闲 / 娱乐

惠州中信紫苑·汤泉会馆	260
雅苑茶会所	266
石家庄春秋茶楼之五间房	272
露会所	278
白鹭洲啤酒屋	284
Amazing 俱乐部	290
康城酒吧	294
重庆 LIV SHOW (丽芙) 酒吧	298
贵谷 SPA 体验馆	302
逍遥会养生会所	306
千章之家会所	312

《设计家》编著

# 2014 CHINA

Interior Design Annual

2014中国室内设计年鉴

1

广西师范大学出版社  
· 桂林 ·



### 图书在版编目(CIP)数据

2014 中国室内设计年鉴/《设计家》杂志社 编著. —桂林:广西师范大学出版社,2014. 11

ISBN 978 - 7 - 5495 - 5940 - 4

I. ①2… II. ①设… III. ①室内装饰设计—中国—2014—年鉴 IV. ①TU238 - 54

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2014)第 234028 号

出品人:刘广汉

责任编辑:肖莉

装帧设计:陆弦

广西师范大学出版社出版发行

(广西桂林市中华路 22 号 邮政编码:541001)  
网址: <http://www.bbtpress.com>

出版人:何林夏

全国新华书店经销

销售热线:021-31260822-882/883

上海锦良印刷厂印刷

(上海市普陀区真南路 2548 号 6 号楼 邮政编码:200331)

开本:646mm×960mm 1/8

印张:72 字数:55 千字

2014 年 11 月第 1 版 2014 年 11 月第 1 次印刷

定价:598.00 元(上、下册)

如发现印装质量问题,影响阅读,请与印刷单位联系调换。

(电话:021-56519605)

# From Biblical Narrative to Individualized Fine Works

## 从宏大叙事到个性精品

《2014 中国室内设计年鉴》（以下简称《年鉴》）是《设计家》传媒出版机构秉持一贯的开放视野和专业态度，倾力推出的年度中国优秀室内设计作品集。本书按空间功能分为酒店、餐厅、会所、办公、文化教育、商业、展示、休闲娱乐、样板房及地产销售中心等板块，共收录了 2013—2014 年度于中国境内（含香港和台湾）完成的最具代表性的设计作品近 100 个。全书 70 余家作者，阵容强大，以本土实力派设计师为创作主体，同时涵盖了来自欧美、亚太的全球知名设计机构及著名设计师，流派多元，是当下全球范围内设计智慧的汇聚。书中同时收录了《设计家》对中国室内设计年度代表人物的深度访谈，从专业、行业和人文的视角剖析了中国室内设计的现状和未来。

随着近年来资讯传播与交流的便捷，行业与专业的边界越来越易于打破和跨越，中国室内设计领域莫不如此。从本期《年鉴》可以看出，一些国际大型工程建筑企业开始涉足室内设计，并呈现出优秀的作品；建筑、室内、景观一体化设计已逐渐成为一种趋势；整合、并购等资本和商业运作也已屡见不鲜，同时，传统手作与匠人工艺也受到尊重和传承；本土设计力量更加独立强大，中国文化开始回归；空间的宏大叙事和繁复装饰不再成为主流，精品、个性、简约将继续延伸。这些，都已在书中一一呈现。希望本期《年鉴》的出版，为关注中国室内设计现状与发展方向的相关人士提供一份集中而又真实的样本，也为中国室内设计阶段性的成长与成熟做一份全面的记录。

《设计家》传媒出版机构

# Contents

## 目 录

### 访谈录 Interview

“乡愁”的意义在于解决未来的问题	008
探索公共空间的中国文化表达	011
中国酒店设计已从全面西化回归到尊重中国本地传统文化	014
在主流建筑中推动地域文化	016
兼容地域文化与品牌定位	018
做优雅、谦和、朴素的设计	020
翻手为繁华 覆手归简约	024
设计最终还是要回归自然	030
一体化设计提升品质与效率	032
都市中的绿洲——上海环贸广场购物中心	036
轻设计——2014 中国休闲空间设计论坛主题演讲	037
以宏观思维把控作品完整度与合一性	040
在这个黄金时代，创造有商品价值的作品	043
博物馆设计应内容与形式并重	046

Hotel  
酒店

武汉璞瑜酒店	048
黄山悦榕庄酒店度假村别墅示范区	056
灵山小镇·拈花湾	062
杭州西溪花间堂	068
北京华尔道夫酒店	074
曲阜香格里拉大酒店	080
深圳回酒店	086
成都钓鱼台精品酒店	090
郑州建业艾美酒店	098
中信泰富朱家角锦江酒店	104
湖州喜来登温泉度假酒店	110
青岛证大喜马拉雅酒店	116
香港帝京酒店	122
上海静安香格里拉酒店	128
天津丽思卡尔顿酒店	134
北京蔓兰酒店	140
香港 Mira Moon 酒店	144
东莞嘉映玥精品酒店	148
武汉禧玥酒店	154
锦江青岛 4S 酒店	158
锦江之星北海店	162
唐坊酒店	166
郑州 METROPARK ORIENT 酒店	172
北屿精品酒店	176

# Contents

## 目 录

<b>餐厅</b> Restaurant	北京罗兰湖餐厅	182
	海玥餐厅	188
	江苏广电员工餐厅	194
	大隐于市的四合院	198
	福和慧健康素食餐厅	204
	茹丝葵牛排馆	210
	亚特兰提斯·蓝	214
	Urban 餐厅	218
	“坎帕尼亚”意大利餐厅	222
	沪申荟	226
	秋叶餐厅	232
	这一锅台中朝富旗舰店	238
	东来顺唐山天元店	242
	炫渔时尚烤鱼餐厅	248
	南京江宁筷乐星期八	252
味氏家族福州泰禾广场餐厅	256	

Leisure  
休闲 / 娱乐

惠州中信紫苑·汤泉会馆	260
雅苑茶会所	266
石家庄春秋茶楼之五间房	272
露会所	278
白鹭洲啤酒屋	284
Amazing 俱乐部	290
康城酒吧	294
重庆 LIV SHOW (丽芙) 酒吧	298
贵谷 SPA 体验馆	302
逍遥会养生会所	306
千章之家会所	312

## Nostalgia: It Is All About Future

### “乡愁”的意义在于解决未来的问题



吕永中

吕永中设计事务所主持设计师  
半木品牌创始人兼设计总监

我是从四川来到上海的，1990年同济大学毕业之后留校当老师，那时候正好碰上上海快速发展。我从一个有山水的地方，突然来到国际大都市，而且这个都市又是在急速发展的状态下，经过十几年所谓的拼搏、奋斗，我是有乡愁的痕迹的。所以在2000年，我就做了第一个系列——香火。香火系列里的笛香，是关于时间的一件作品。因为在节奏这么快速的都市里，人们容易忽略时间对于我们的意义，我们讲东方的时空，更多重视的是空间，而常常忘了怎么去感悟时间。点燃一支香，当你看到烟从一个一个孔里冒出来徐徐上升，在那么一瞬间，你可能会忘却都市这个背景，而感觉到时间的流逝。我是从四川出来的，不可能天天回四川去感悟。有一个民间的说法很有意思：我们是从昆仑山来的，要回昆仑山拜祭，但是因为家乡太远了，所以只能把旁边的昆山当昆仑山。不知道这是真实的说法还是只是民间传说，我仔细想想确实是这样的，虽然我没有想回到自然中去，因为都市已经离自然越来越远，但我在江南，可以经常去徽州，在那里感悟。我曾经拍过一些照片，照片里面都没有人。有一次在摄影展上，看展的人问：“你的照片里面怎么没有人呢？”我指着照片说：“这就是人。”字如其人，其实造物也如其人。

徽州相对于江南其他地方，我觉得它多了一点更高的精神气质。我曾经跟苏州的一位设计师聊天，他说：“我们江南这一带人是不愿意走出去的，因为条件太好，大家都是在自己的一亩三分地耕耘，很自得其乐。”但是他的主张是要走出去，这让我想起当年的徽商就是提倡要走出去，走出去之后，再回来，我觉得这个状态跟你不走出去是不一样的。所以我后来感慨，徽州的记忆对于我来说也是一种乡愁，一种情结。那我们是要回到“乡愁”中去吗？肯定是不可能回去的。但是我们能从中得到什么呢？得到的东西应该是对未来有意义的，我们要解决城市里面的问题，解决我们未来面临的问题。我最近在做一个南京的别墅项目，大概有六千平方米，它是家族的概念。我在徽州就看到七八个兄弟都住在一起的现象。当年的徽商赚了钱见了世面之后，回来第一件事就是光宗耀祖。其实现在正是做这事的时候，所以历史会不断地重复，对于我们设计师而言，尝试去掌握或者了解背后的这些规律，是非常有意义的。

前段时间马爹利做了一个“当代名士”的系列短片，每个城市选一个代表，一共拍六个人，其中有陆川、窦文涛等，他们选我作为上海的代表，我也很自豪，因为我要在这个场合为设计师发一点声音。我们设计师如果没有自己的态度，或者不去思考自己的价值观，那么将永远无法在这个社会文化体系里站住脚，将永远只是一个服务提供商，又或者只是为了自己一亩三分地的事钻

营。当时拍摄人员说要拍上海，因为我在上海。我说要拍上海，就要离开上海，所以我带他们去了徽州，让他们重新感悟这种精神，这种精神也许就是上海所缺的。

所有的乡愁或者其他的方式，一定是有目的的，用来填补我们所缺乏的这一块空位。我做得比较早的一个家具叫徽州套几，只有一些形上的提炼，就是把套几的脚稍微翘了一点点，这样上下可以套进去，每个比例有稍许的变化。因为真的回不去了，我们要依照当代的生活方式看待所有的内容，所以我觉得只要一点点就够了，不需要那么沉重的乡愁包袱。中国设计的乡愁话题，我觉得是为设计开了另外一个窗：我们如何把中国设计落地在更多的方面，往更深的层面，向前作一些探索，而不是大而空的中国设计。时空在转变，我们要不断地有新的内容，这跟地域特点没有什么关系，每个国家都能创造出更多的内容。我不断地问自己：现在还可以做什么？我们真的缺一把椅子吗？真的缺一张桌子吗？我觉得不缺。我们缺什么？回到中国的大背景下，我们所有的器物，所有的造物，都承载了非常多的内容，这些内容如果能解决问题，我们拿来；如果造成问题，那我们就扔掉。

近期刚完成了愚园路上的一个健康素食馆——福和慧素食餐厅。愚园路是一条历史风貌保护街，原先有很多的大宅子、名人故居，但是这条路现在被糟蹋得一塌糊涂，已经完全没有原来的格调了。项目的业主是位老太太，我觉得这个老太太开这个素食馆也是一种回归，人的过程是很自然的。素食餐厅在上海这个都市应该更有包容性，而不是还没有进去，就被文化压塌了。我们可以用更高的方式，让空间吸取那一些东西，来给你那种感觉，而不是天天要把“文化”这两个字伸到你的面前。所以我跟业主说，第一我们不要过度重视素食这个概念，第二我们不需要假东西，类似假的火腿或者其他假的肉食。餐厅进去以后比较简单，关键是外立面，因为外立面必须要营造一个静静的阑珊的感觉，里面则要比比较安静，三五个人聊天吃饭，我觉得书院的感觉正好符合这种氛围。屋子的条件比较苛刻，柱子间距都比较小，我就跟业主商量，正好一间一桌，干干净净，每个房间都一样。每个房间弄不同的内容干什么？这个是长城厅，那个是黄河厅，弄得波涛汹涌，那是吃素食的状态吗？我觉得吃素食重要的是众生平等，只要来的人，都一样。餐厅的消防通道，我作了一点改进，看起来有一点曲线的弧度。其实曲线的位置是原来的建筑没有做好，柱子冒出来了，我就把这个墙面弯出来一点，顺势而为，跟着它走，建成后反而有一点气流流动的感觉，就像砚台一样，砚台水下去，曲线正好也下去。通过这样书院式的格局，顾客正好可以看到门口的那棵大梧桐树。没有人会注意到，城市里当树枯叶落的时候，可以看到对面的房子。我觉得一年四季的变化很重要，如果全年都是密密麻麻的树，也很无趣。

产品是我个人的一个情结，我认为它可以作为载体向更多的人辐射。我们这代人做一些事，其实都是想传播或者是想抛一些砖，引一些玉出来。我一直把自己定位为过渡，未来中国需要一些承上启下的人。怎么坚持呢？第一，这是我的一个情结，或许中间我放弃了，但之后到六十岁我还是会有这样的念头，



只是那时候已经做不动了，坚持的过程中当然也有很多的方法和技巧。八年前，我就看过很多国外当代的产品，比如东南亚有许多融入大家生活的东西。我觉得中国作为一个大国，它一定会冒出来，会有越来越多的人关注，这有它的必然性。第二个是路径，就是你怎么一步一步地做出来。当时的路径其实是挺蒙胧的，11年前我买了房子，请三个木匠到我家里做装修，需要和他们一起计算一些装修的数据。木匠的工头跟我一起计算，我感觉他的空间结构能力和计算能力超强，只要我出一个图，他马上就能计算。那是我第一次跟木工接触，原先我们做设计都是跟电脑跟业主接触，那时候我才明白真正意义上的工匠的能力，其实我们社会就缺这样的人。后来我就邀请这位工头和我一起做，我们去浦东找了一个一千平方米的厂，那时候还不知道要干什么，就先研究木头，研究结构，包括爱马仕的那些系列。外国人看到设计后很惊讶，他们不知道这是怎么做的，因为他们没有这样的人手，也没有这样的资源，中国有这么多资源，所以我可以干。就这样开始研究，从最早的产品一步一步走过来，当然做到一定程度之后会面临两个方向：一个就是喜欢，你就玩吧，我觉得那也可以，但是如果你要再往上走，那就需要囊括品牌、设计、生产、销售等整个系统的解决方案。我做过爱马仕的橱窗设计，也为中国很多品牌做过咨询，二十几年前我就是做这些事的。我当时设定用五年时间去研究路径，我们的工厂不是一个门店，它在非常偏远的地方，在被城市遗忘的角落。五年以后，这个品牌有了一些产品，需要放到市场，让市场催它成熟，所以我开了一个门店。现在我在北京开了第二家店，功夫不负有心人，去年的营业额非常高，完全超出一般人的想象。所以如果有设计师也想要做，可能有两条路：一是用玩的心态去做，其实玩的心态，可以帮助你做家具的时候变得成熟。二是你可以把它当作研究，以后在空间或是其他很多方面都可以用，就像研发一样。国外设计事务所都有一个研发的概念，没有研发，不能持续地焕发生命力，然后再是应用，像企业一样，其实设计师事务所也有研发和应用的。

（选自“中国当代设计中的人文记忆”论坛演讲录）